

◎税関手続の簡易化及び調和に関する国際規約附属書B―1

(国内使用のための通関に関する附属書)

(略称) 税関手続の簡易化及び調和に関する国際規約附属書B―1

昭和五十年五月二十二日
ブエノス・アイレスで作成

昭和五十二年七月十三日
効力発生

昭和五十七年十一月十二日
受諾の閣議決定

昭和五十七年十一月十六日
受諾

昭和五十七年十二月十七日
告示

(外務省告示第四四六号)

昭和五十八年二月十六日
我が国について効力発生

目次

ページ

序..... 一一一

定義..... 一二二

原則..... 一二三

権限のある税関官署..... 一二四

申告者..... 一二五

国内使用のための物品申告書..... 一二七

物品申告書の提出..... 一二二

税関手続の簡易化及び調和に関する国際規約附属B―1 一〇

物品申告書の受理	一三四
物品申告書の審査	一三五
物品の検査	一三六
申告書の誤り	一四一
輸入税の確定	一四二
輸入税の納付	一四三
物品の引取りの許可	一四七
物品の破壊又は放棄	一四八
国内使用のための通関に関する情報	一五〇
付録Ⅰ 国内使用のための物品申告書のレイアウトの様式	一五一
付録Ⅱ 注釈	一五二

訳文

附属書B—1

国内使用のための通関に関する附属書

序

関税領域内における使用又は消費のために直輸入される物品は、国内使用のための申告を行わなければならない。

当該物品は、輸入の際直ちに又は倉入れ、一時輸入若しくは保税運送等の税関手続の後、国内使用のために申告することができる。

申告者が国内使用のための物品を通関するために履行しなければならない主たる義務は、物品申告書に補助書類（輸入承認証、原産地証明書等）を添付して提出し、かつ、課される輸入税を納付することである。一定の条件の下では、輸入税の納付は、延期することができ、適当な場合には、税関は、輸入税の納付を確保するために担保の提供を要求することができる。

通関に関して税関がとる措置は、物品申告書及び添付書類の審査、物品の検査、輸入税の確定及び徴収並びに物品の引取りの許可である。これらの措置は、行政上の国内慣行により前記と異なる順序で行うことができる。税関は、また、貿易統計のために及び輸入物品の規制に関するその他の法令の規定の実施のために必要なデータを集める責任を有することがある。他の

税関手続の簡易化及び調和に関する国際規約附属書B—1

ANNEX B.1.

Annex concerning clearance for home use

Introduction

Goods which are imported outright for use or consumption within the Customs territory must be declared for home use.

They may be declared for home use either directly on importation or after another Customs procedure such as warehousing, temporary admission or Customs transit.

The main obligations to be fulfilled by the declarant to obtain the clearance of goods for home use are the lodgement of a Goods declaration with supporting documents (import licence, certificates of origin, etc.) and the payment of any import duties and taxes chargeable. Under certain conditions the payment of import duties and taxes may be deferred. Where appropriate, security may be required by the Customs to guarantee payment of the import duties and taxes.

The measures taken by the Customs in connexion with clearance are: checking of the Goods declaration and accompanying documents, examination of the goods, assessment and collection of import duties and taxes and release of the goods. Depending upon national administrative practice, these operations may be carried out in a different order from that shown above. The Customs may also be responsible for obtaining the data required for trade statistics and for the enforcement of other statutory or regulatory provisions relating to the control of imported goods. Other competent authorities may also carry out

税関手続の簡易化及び調和に関する国際規約附属書B—1

|||||

権限のある当局も、国内使用のために申告された物品について一定の規制（動物防疫、衛生、植物防疫等）を行うことができる。

この附属書は、輸入の形態にかかわらず、国内使用のための物品の通関に伴う種々の手続（税関手続）に適用する。

この附属書は、郵便により輸入される物品又は旅行者の携帯品の国内使用のための通関については、適用しない。

定義

この附属書の適用上、

(a) 「国内使用のための通関」とは、輸入された物品が関税領域内に永久にとどまる場合の税関手続をいう。この手続には、課される輸入税の納付及びあらゆる必要な税関手続の実施を含む。

(b) 「輸入税」とは、関税及び物品の輸入に際し又はそれに関連して徴収される他のすべての租税、手数料その他の課徴金をいい、提供された役務の費用の概算額を限度とする額の手数料及び課徴金を含まない。

(c) 「物品申告書」とは、税関が定める様式により作成される文書をいい、関係者は、これにより、物品に適用されるべき税関手続を示し及び当該手続の適用上税関が申告を要求する事項を提供する。

certain controls (veterinary, health, phytopathological, etc.) on goods declared for home use.

The provisions of this Annex apply to the various formalities and measures (Customs formalities) involved in the clearance of goods for home use, whatever their mode of importation.

The Annex does not apply to the clearance for home use of goods imported by post or carried in travellers' baggage.

Definitions

For the purposes of this Annex:

(a) the term "clearance for home use" means the Customs procedure which provides that imported goods may remain permanently in the Customs territory. This procedure implies the payment of any import duties and taxes chargeable and the accomplishment of all the necessary Customs formalities;

(b) the term "import duties and taxes" means Customs duties and all other duties, taxes, fees or other charges which are collected on or in connexion with the importation of goods, but not including fees and charges which are limited in amount to the approximate cost of services rendered;

(c) the term "Goods declaration" means a statement made in the form prescribed by the Customs, by which the persons interested indicate the Customs procedure to be applied to the goods and furnish the particulars which the Customs require to be declared for the application of that procedure;

(d) 「申告者」とは、物品申告書に署名する者又は物品申告書に署名されている者をいう。

(e) 「物品申告書の審査」とは、税関が、物品申告書が正しく作成され、必要な補助書類が添付され、かつ、それらが確実性及び有効性について定める条件を満たしていることを確認するためにとる措置をいう。

(f) 「物品の検査」とは、物品の性質、原産地、状態、数量及び価額が物品申告書に記載された事項に一致していることを確認するために税関が行う物品の物理的な検査をいう。

(g) 「輸入税の確定」とは、納付すべき輸入税の額を決定することをいう。

(h) 「引取りの許可」とは、通関手続を経た物品を税関が関係者の処分にゆだねる措置をいう。

(i) 「担保」とは、税関に対する義務の履行が確保されると税関が認める担保をいう。担保は、数回の搬入によつて生ずる義務の履行を確保する場合には、「包括担保」という。

(k) 「者」とは、文脈により異なつた意味に解釈しなければならない場合を除くほか、自然人及び法人をいう。

原則

(d) the term "declarant" means the person who signs a Goods declaration or in whose name it is signed;

(e) the term "checking of the Goods declaration" means the action taken by the Customs to satisfy themselves that the Goods declaration is properly made out, that the supporting documents required are attached and that they fulfil the conditions laid down as to their authenticity and validity;

(f) the term "examination of goods" means the physical inspection of goods by the Customs to satisfy themselves that the nature, origin, condition, quantity and value of the goods are in accordance with the particulars furnished in the Goods declaration;

(g) the term "assessment of import duties and taxes" means the determination of the amount of import duties and taxes payable;

(h) the term "release" means the action by the Customs to permit goods undergoing clearance to be placed at the disposal of the persons concerned;

(i) the term "security" means that which ensures to the satisfaction of the Customs that an obligation to the Customs will be fulfilled. Security is described as "general" when it ensures that the obligations arising from several operations will be fulfilled;

(k) the term "person" means both natural and legal persons, unless the context otherwise requires.

Principles

税関手続の簡易化及び調和に関する国際規約附属書B—1

— 114 —

原則

1

標準規定

国内使用のための通関は、この附属書の規定により規律する。

2

標準規定

国内法令は、国内使用のための物品の通関について満たすべき条件及びとるべき税関手続について定める。

注釈

1 国内法令は、ある種類の物品の輸入に関しては、禁止及び制限について規定することができる。

2 国内使用のための物品を通関するために履行すべき義務には、物品申告書及び補助書類の提出並びに課される輸入税の納付を含む。

権限のある税関官署

3

標準規定

税関当局は、物品を国内使用のために通関することのできる税関官署を指定する。当該税関官署の権限及び執務時間を決定するに当たって考慮に入れるべき要因には、貿易及び産業に関する個々の要件を含める。

注釈

1 税関当局は、内陸税関官署において国内使用のための物品の通関を認めることができる。

Standard

1. Clearance for home use shall be governed by the provisions of this Annex.

Standard

2. National legislation shall specify the conditions to be fulfilled and the Customs formalities to be accomplished for the clearance of goods for home use.

Notes

1. National legislation may include prohibitions and restrictions in respect of the importation of certain categories of goods.

2. The obligations to be fulfilled to effect the clearance of goods for home use include the lodgement of a Goods declaration, the production of supporting documents and the payment of any import duties and taxes chargeable.

Competent Customs offices

3.

Standard

The Customs authorities shall designate the Customs offices at which goods may be cleared for home use. In determining the competence of these offices and their hours of business, the factors to be taken into account shall include the particular requirements of trade and industry.

Notes

1. The Customs authorities may allow goods to be cleared for home use at inland Customs offices.

2 一定の税関官署の権限は、使用される運送方法、特定の種類の物品又は特定の地域（例えば、国境地域又は工業地域）向けの物品に関する事項に限定することができる。

3 税関当局は、ある種類の物品（例えば、ダイヤモンド、こつとう、美術品）については、そのために指定した税関官署で国内使用のための通関を行うよう要求することができる。

4

勧告規定

対応する税関官署が共通の国境にある場合には、二の關係国の税関当局は、できる限り当該税関官署の執務時間及び権限を調和させるものとする。

申告者

申告者の資格を有する者

5 (a)

標準規定

国内法令は、申告者の資格を有する者の条件を定める。

注釈

申告者は、物品の所有者であることを必要としない。例えば、運送人、運送取扱人、荷受人又は税関が承認した代理人でもよい。

6

勧告規定

物品を処分する権利を有する者は、申告者の資格を有する

税関手続の簡易化及び調和に関する国際規約附属書 B—1

2. The competence of certain Customs offices may be restricted in terms of the mode of transport used or to specified categories of goods or to goods consigned to a specified region (e.g. the frontier zone or an industrial zone).

3. The Customs authorities may require that certain categories of goods (e.g., diamonds, antiques, works of art) be cleared for home use at Customs offices designated for that purpose.

4.

Recommended Practice

Where corresponding Customs offices are located on a common frontier, the Customs authorities of the two countries concerned should, as far as possible, correlate the business hours and the competence of those offices.

The declarant

(a) Persons entitled to act as declarant

5.

Standard

National legislation shall specify the conditions under which a person is entitled to act as declarant.

Note

The declarant need not be the owner of the goods; he may be, for example, the carrier, the forwarding agent, the consignee or an agent approved by the Customs.

6.

Recommended Practice

Any person having the right to dispose of the goods should be entitled to act as declarant.

ものとする。

注釈

税関当局は、申告者に対し物品を処分する権利の立証を要求することができる。

7 (b) 申告者の責任

標準規定

申告者は、物品申告書に記載された事項の正確性及び輸入税の納付について税関当局に対し責任を負う。

8 (c) 申告者の権利

標準規定

申告者は、物品申告書の提出前に、税関当局により定められた条件に従って、次のことを行うことが認められる。

- (a) 物品を点検すること。
- (b) 見本を採取すること。

9

勧告規定

税関当局は、税関の監督の下で採取された見本が国内使用のための物品申告書に記載された貨物から採取されたものであり、かつ、当該物品申告書が所定の期限までに提出される場合には、当該見本に関する別個の国内使用のための物品申告書を要求しないものとする。

10

勧告規定

特に困難な場合において申告者から要請があるときは、税

Note

The Customs authorities may require the declarant to establish his right to dispose of the goods.

(b) Responsibilities of the declarant

7.

Standard

The declarant shall be held responsible to the Customs authorities for the accuracy of the particulars given in the Goods declaration and payment of the import duties and taxes.

(c) Rights of the declarant

8.

Standard

Before lodging the Goods declaration the declarant shall be authorized, under such conditions as may be laid down by the Customs authorities:

- (a) to inspect the goods and
- (b) to draw samples.

9.

Recommended Practice

The Customs authorities should not require a separate Goods declaration for home use in respect of samples allowed to be drawn under Customs supervision, provided that such samples are included in the Goods declaration for home use concerning the relevant consignment and that this declaration is lodged within the prescribed time limit.

10.

Recommended Practice

In cases of special difficulty, and if so requested

関当局は、申告者に対し、国内使用のための物品申告書を完全なものにするため役に立つ入手することのできる必要な情報を提供するものとする。

国内使用のための物品申告書

物品申告書の様式及び内容

標準規定

国内使用のための物品申告書の様式は、権限のある当局の定めた公定の様式に合致したものである。

権限のある当局は、物品申告書に輸入税の確定及び徴収、統計の作成並びに税関がその実施について責任を負う法令の適用のために必要と認める事項のみを記載するよう要求する。

注釈

1 税関当局は、一般に次の事項の記載を要求する。

- (a) 者に関する事項
 - 申告者の氏名及び住所
 - 輸入者の氏名及び住所
 - 荷送人の氏名及び住所
- (b) 運送に関する事項
 - 運送方法
 - 運送手段の確認

by the declarant, the Customs authorities should provide any necessary information available to them to assist him in completing the Goods declaration for home use.

The Goods declaration for home use

(a) Goods declaration form and contents

11. Standard

Forms for the Goods declaration for home use shall conform to the official model laid down by the competent authorities.

The competent authorities shall require the Goods declaration to provide only such particulars as are deemed necessary for the assessment and collection of import duties and taxes, the compilation of statistics and the application of the other laws and regulations which the Customs are responsible for enforcing.

Notes

1. The Customs authorities generally require:

- (a) particulars relating to persons
 - name and address of declarant
 - name and address of importer
 - name and address of consignor
- (b) particulars relating to transport
 - mode of transport
 - identification of means of transport

- (c) 物品に関する事項
仕出国及び原産国
包装についての記述（個数、性質、記号及び番号、重量）
物品の関税率表上の品目名
- (d) 輸入税の確定に関する事項（品目別）
関税率表上の号
輸入税の税率
総重量、正味重量又は他の数量
課税価額
その他の事項
個々の品目に適用される統計品目番号
物品の仕出し又は適用される法規についての参照事項（特恵待遇の請求がある場合）
物品申告書の補助として提出された書類について
の参照事項
- (f) 場所、日付及び申告者の署名
- 2 締約国は、国内使用のための物品申告書の現行の様式の改正又は新規の様式の作成を検討する場合には、この附属書の付録 II の注釈を考慮して付録 I のレイアウトの様式を使用することができる。

- (c) particulars relating to the goods
— country whence consigned and country of origin
— description of the packages (number, nature, marks and numbers, weight)
— tariff description of the goods
- (d) particulars for the assessment of import duties and taxes (for each description of goods)
— tariff heading
— rates of import duties and taxes
— gross weight, net weight or other quantity
— dutiable value
— other particulars
— statistical item number applicable to each description of goods
— area whence the goods were consigned or reference to applicable legal provisions (where preferential treatment is claimed)
— reference to documents submitted in support of the Goods declaration
- (f) place, date and signature of the declarant.
2. When they are considering revision of present forms or preparation of new forms for Goods declarations for home use, Contracting Parties may use the lay-out key in Appendix I to this Annex, having regard to the Notes in Appendix II.

12

勧告規定

申告者が、国内使用のための物品申告書の作成に必要なすべての情報を持つていない場合において、税関当局が正当と認める理由があるときは、税関当局は、仮の又は不完全な申告書に税関が必要と認める事項が記載されており、かつ、申告者が、所定の期間内に当該仮の又は不完全な申告書を完全なものにする旨約束することを条件として、その提出を認めるものとする。

税関当局が仮の又は不完全な申告書を受理する場合においても、物品に対する関税上の取扱いは、当初から完全かつ正確な申告書が提出されたときの取扱いと異なつてはならないものとする。

注釈

すべての必要事項を提供する前に引取りが許可される場合には、申告者は、課税されることとなる金額に相当する担保の提供を要求されることがある。

提出部数

13 (b)

勧告規定

税関当局は、できる限り、申告者に提出を要求する国内使用のための物品申告書の部数を少なくするものとする。

14

勧告規定

国内使用のための物品申告書が複数の部数必要な場合には、申告者がそれらのすべてを複写によって作成することが

12.

Recommended Practice

Where, for reasons deemed valid by the Customs authorities, the declarant does not have all the information required to make the Goods declaration for home use, he should be allowed to lodge a provisional or incomplete declaration provided that it contains the particulars deemed necessary by the Customs and that he undertakes to complete it within a specified period.

If the Customs authorities accept a provisional or incomplete declaration, the tariff treatment to be accorded to the goods should not be different from that which would have been accorded had a complete and correct declaration been lodged in the first instance.

Note

Where release is granted before all the necessary particulars have been supplied, the declarant may be required to furnish security for the payment of any sums that may become chargeable.

(b) Number of copies to be submitted

13.

Recommended Practice

The Customs authorities should reduce, so far as possible, the number of copies of the Goods declaration for home use required to be submitted by the declarant.

14.

Recommended Practice

Where several copies of the Goods declaration for home use are required, it should be made possible for the declarant to complete all of them in one run.

できるものとする。

(c) 物品申告書の補助として提出する書類

15

標準規定

税関当局は、物品申告書の補助として、物品の取扱いを許可するために必要と認める書類及び物品に関連する規制その他の法令の適用に関するすべての要件が満たされていることを確保するために必要と認める書類のみを要求する。

注釈

税関当局は、国内使用のための物品申告書の補助書類として、しばしば、輸入承認証、原産地についての証拠書類、衛生又は植物防疫についての証明書、仕入書及び運送書類の提出を要求する。

16

勧告規定

一定の補助書類を物品申告書とともに提出することができない場合において、税関当局が正当と認める理由があるときは、税関当局は、申告者が所定の期間内にそれらの書類を提出することを認めるものとする。

注釈

不足している書類を提出する前に引取りが許可される場合には、申告者は、課税されることとなる金額に相当する担保の提供を要求されることがある。

17

勧告規定

税関当局は、物品申告書を補助するために提出された書類

(c) Documents to be submitted in support of the Goods declaration

15.

Standard

In support of the Goods declaration the Customs authorities shall require only those documents considered necessary by them in order to permit control of the operation and ensure that all requirements relating to the application of relevant restrictions or other regulations have been complied with.

Note

The Customs authorities frequently require production of the following documents in support of the Goods declaration for home use: import licence, documentary evidence of origin, health or phytopathological certificate, commercial invoice, transport documents.

16.

Recommended Practice

Where certain support documents cannot be lodged with the Goods declaration and the declarant gives reasons deemed valid by the Customs authorities, the latter should authorize him to produce those documents within a specified period.

Note

Where release is granted before the missing documents are produced, the declarant may be required to furnish security for the payment of any sums that may become chargeable.

17.

Recommended Practice

Where the documents produced in support of a Goods declaration are made out in a language that is not a

が輸入国の言語以外の言語で作成されている場合には、当然のこととしては当該書類に記述された事項の翻訳を要求しないものとする。

(d) 物品申告書の訂正

標準規定

税関当局は、申告者の要請があつた場合には、申告書の審査及び物品の検査を開始していないことを条件として、申告者に対し既に提出された物品申告書の訂正を認める。

19

勧告規定

税関当局は、物品申告書の審査又は物品の検査が開始された後に、申告者から物品申告書の訂正の要請があつた場合において、申告者の申し立てる理由を正当と認めるときは、当該要請を認めるものとする。

注釈

税関当局は、国内使用のための物品申告書の訂正のいかんにかかわらず、申告書の審査又は物品の検査において非違が発見された場合には、必要な措置をとることを妨げられない。

物品申告書の撤回

20

(e)

勧告規定

申告者は、国内使用のための物品申告書を撤回し、他の税関手続の適用を要請することを認められるものとする。ただし、その要請は、物品の引取りが許可される前に税関当局に

language of the country of importation, the Customs authorities should not require, as a matter of course, a "translation of the particulars given in those documents.

(d) Amendment of the Goods declaration

18.

Standard

The Customs authorities shall permit the declarant to amend a Goods declaration already lodged, provided that when his request is received they have commenced neither the checking of the declaration nor the examination of the goods.

19.

Recommended Practice

A request to amend a Goods declaration, submitted by the declarant after either the checking of the declaration or the examination of the goods has commenced, should be accepted by the Customs authorities if the reasons given by the declarant are deemed valid.

Note

Amendment of the Goods declaration for home use does not prevent the Customs authorities from taking any necessary action if an offence has been discovered during the checking of the declaration or the examination of the goods.

(e) Withdrawal of the Goods declaration

20.

Recommended Practice

The declarant should be authorized to withdraw a Goods declaration for home use and request the application of another Customs procedure, provided that his request is made to the Customs authorities before the goods have been released and his reasons are deemed valid.

対して行われ、かつ、理由が正当であると認められることを条件とする。

注釈

税関当局は、国内使用のための物品申告書の撤回のいかにかわらず、申告書の審査又は物品の検査において非違が発見された場合には、必要な措置をとることを妨げられない。

物品申告書の提出

21 (a) 通関を行う官署の選択

標準規定

国内使用のための物品申告書は、物品が提示される権限のある税関官署に提出する。

注釈

税関当局は、物品申告書が提出される前に物品を引き取ることが継続的に認められている場合においても、物品申告書を特定の税関官署に提出することを要求することができ。

申告書の提出のために認められる期間

22 (b)

標準規定

国内法令において国内使用のための物品申告書を権限のある税関官署に提出する期限を定める場合には、認められる期間は、申告者が申告書を作成するために必要な事項を収集

Note

Withdrawal of the Goods declaration for home use does not prevent the Customs authorities from taking any necessary action if an offence has been discovered during the checking of the declaration or the examination of the goods.

Lodgement of the Goods declaration

(a) Choice of the office of clearance

21.

Standard

The Goods declaration for home use shall be lodged at the competent Customs office where the goods are presented.

Note

If standing authority has been given for the release of goods before presentation of a Goods declaration, the Customs authorities may require the Goods declaration to be lodged at a specified Customs office.

(b) Time allowed for lodgement of the declaration

22.

Standard

Where national legislation lays down a time limit for lodgement of the Goods declaration for home use at a competent Customs office, the time allowed shall enable the declarant to assemble the particulars needed for

し、要求される補助書類を取得することができるものとする。

注釈

1 国内法令は、物品申告書の提出期限を、例えば、物品の荷卸しの時、物品が税関官署に提示された時又は物品の引取りが許可された時から起算するものと定めることができる。

2 税関当局は、物品申告書が期限までに提出されない場合には、特に国の歳入を保護するため必要と認める措置をとることができる。

23

勧告規定

税関当局は、申告者の要請があつた場合において正当と認める理由があるときは、物品申告書の提出期限を延長するものとする。

24

勧告規定

申告者は、物品が権限のある税関官署に到着する前に国内使用のための物品申告書を当該権限のある税関官署に提出することを認められるものとする。

注釈

物品が関税領域に到着する前に申告書を提出することも認められることがある。

定期的な申告書の提出

25 (c)

勧告規定

税関当局は、物品が同一の者によりしばしば輸入される場

making the declaration and to obtain the supporting documents required.

Notes

1. National legislation may provide that the time limits for lodgement of the Goods declaration shall run, for example, from the time when the goods are unloaded, from the time when they are presented at the Customs office or from the time when they are released.

2. When the Goods declaration has not been lodged on expiry of the time limit, the Customs authorities may take such action as may be deemed necessary, in particular to protect the interests of the Revenue.

23.

Recommended Practice

At the request of the declarant, and for reasons deemed valid by the Customs authorities, the latter should extend a time limit prescribed for lodging the Goods declaration.

24.

Recommended Practice

The declarant should be authorized to lodge a Goods declaration for home use at a competent Customs office before the goods arrive at that office.

Note

Authority may also be given for lodgement of the declaration before the goods arrive in the Customs territory.

(c) Periodic lodgement of declarations

25.

Recommended Practice

Where goods are imported frequently by the same

合には、当該同一の者による一定期間内のすべての輸入を対象とする単一の物品申告書を認めるものとする。

注釈

1 税関当局は、輸入者が商業上の適正な記録を行い(例えばコンピュータにより)、かつ、必要な規制措置をとることができることを条件として、この勧告規定に定める便宜を与えることができる。

2 税関当局は、この勧告規定に定める便宜を与える場合には、申告者に対し、貨物の主要事項を記載した商用又は公用の書類(仕入書、貨物運送状、小包送り状等)を輸入の都度提出することを要求することができる。

(d) 税関官署の執務時間外における物品申告書の提出

26 標準規定

物品申告書は、権限のある税関官署の執務時間中に提出する。

27 勧告規定

税関当局は、申告者の要請があつた場合において正当と認める理由があるときは、権限のある税関官署の執務時間外に物品申告書を提出することをできる限り認めるものとする。この場合に要する費用は、申告者に負担させることができる。

物品申告書の受理

person, the Customs authorities should allow a single Goods declaration to cover all importations by that person in a given period.

Notes

1. The Customs authorities may make this facility subject to the condition that the importer keeps proper commercial records (e.g., by means of computers) and that the necessary control measures can be taken.

2. If the Customs authorities grant this facility, they may require the declarant to produce, at each importation, a commercial or official document (commercial invoice, waybill, despatch note, etc.) giving the main particulars of the consignment concerned.

(d) Lodgement of the Goods declaration outside the business hours of the Customs office

26. Standard

The Goods declaration shall be lodged during the business hours of the competent Customs office.

27. Recommended Practice

At the request of the declarant, and for reasons deemed valid by the Customs authorities, the latter should, so far as possible, allow the Goods declaration to be lodged outside the business hours of the competent Customs office; any expenses which this entails may be charged to the declarant.

Acceptance of the Goods declaration

28

標準規定

物品申告書は、提出された税関官署が、必要事項がすべて記載され、かつ、必要な補助書類がすべて添付されていることを確認した時に、受理されたものとする。

29

標準規定

税関当局は、税関官署に提出された国内使用のための物品申告書を受理することができない場合には、理由を申告者に述べる。

注釈

物品申告書は、例えば、税関官署が必要な権限を有していない場合又は不足している書類を直ちに提出することが必要と認められる場合には、受理されないことがある。

物品申告書の審査

30

標準規定

物品申告書の審査は、申告書の受理の後でできる限り速やかに実施する。

31

標準規定

税関当局は、物品申告書の審査のために、税関がその実施について責任を負う法令の遵守を確保するために必要と認める措置のみをとる。

注釈

一般に税関は、次のことを行う。

税関手続の簡易化及び調和に関する国際規約附属書B—1

28.

Standard

A Goods declaration shall be taken to be accepted when the Customs office at which it was lodged has ascertained that it contains all the necessary particulars and is accompanied by all the documents required.

29.

Standard

Where the Customs authorities cannot accept a Goods declaration for home use lodged at a Customs office, they shall state the reasons to the declarant.

Note

A Goods declaration may be refused, for example, when the Customs office does not have the necessary competence or when the immediate production of missing documents is deemed essential.

Checking of the Goods declaration

30.

Standard

The checking of the Goods declaration shall be effected as soon as possible after the declaration has been accepted.

31.

Standard

For the purpose of checking the Goods declaration the Customs authorities shall take only such action as they deem essential to ensure compliance with the laws and regulations which the Customs are responsible for enforcing.

Note

As a general rule, the Customs:

記載された関税率表上の号が物品の品目に対応していること及び記載された輸入税の税率が有効であることを確認すること。

物品申告書に記載された事項が提出された書類に記載された事項（特に、申告された物品の包装、数量及び価額の確認についての事項）に一致していることを審査すること。

申告書の補助書類として提出された書類の確実性及び有効性を審査すること。

物品の検査

32 (a) 物品の検査に要する期間

標準規定

税関当局が国内使用のために申告された物品の検査を行うことを決定した場合には、当該検査は、物品申告書の受理の後できる限り速やかに実施する。

33 勧告規定

生動物、腐敗しやすい物品その他の緊急貨物の検査は、優先権が与えられるものとする。

34 勧告規定

税関は、物品が他の権限のある当局による検査（動物防疫、衛生、植物防疫等の規制のための検査）も必要とする場合において、可能なときは、同時に税関の検査を実施するも

satisfy themselves that the tariff heading shown corresponds to the description of the goods and that the rates of import duties and taxes indicated are those in force;

check that the particulars in the Goods declaration tally with those in the documents produced, in particular as regards identification of the packages and the quantity and value of the goods declared;

check the authenticity and validity of the documents produced in support of the declaration.

Examination of the goods

(a) Time required for examination of goods

32. Standard

Where the Customs authorities decide that goods declared for home use shall be examined this examination shall take place as soon as possible after the Goods declaration has been accepted.

33. Recommended Practice

Priority should be given to the examination of live animals, perishable goods and other urgent consignments.

34. Recommended Practice

If the goods must also be inspected by other competent authorities (for the purpose of applying veterinary, health, phytopathological, etc., controls) the Customs should, where practicable, perform their examination at